

## СОДЕРЖАНИЕ

### РАЗДЕЛ 1. ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА В СИСТЕМЕ ЯЗЫКА

<b>Амбразевич О. В.</b>	
Некоторые особенности австралийского варианта английского языка .....	3
<b>Андрейко Я. В.</b>	
Відношення ідентифікації в складнопідрядних означальних реченнях .....	9
<b>Богуславский С. С.</b>	
Семантическая структура многозначных футбольных терминов в немецком языке .....	15
<b>Власенко В. В.</b>	
Калькування як спосіб словотворення .....	20
<b>Гайсина Р. М.</b>	
«Глагол ↔ имя»: взаимодействие и взаимообогащение .....	25
<b>Голоцукова Ю. О.</b>	
Репрезентанти різних мовних ярусів у структурі ядерної зони функційно-семантичного поля результативності .....	32
<b>Голоцукова Ю. О.</b>	
Вплив граматичних ознак та контексту на значення мовних одиниць у структурі функційно-семантичного поля результативності .....	38
<b>Дубкова Ю. С.</b>	
Варьирование плана выражения в аббревиатурах русского языка .....	45
<b>Дубова О. А.</b>	
Становлення парадигми часу російського та українського дієслова .....	51
<b>Дьячок Н. В.</b>	
Фразеологичность словесных реализаций номинатем типа «словосочетание + эллиптический универб» .....	58
<b>Евтихова И. М. , Ильина Ю. В.</b>	
Семантика языковых единиц австрийского варианта современного немецкого языка .....	63
<b>Захарченко Н. І.</b>	
Варіативність актантів дієслова <i>scheinen</i> у граматичних конструкціях сучасної німецької мови .....	69
<b>Ибрагимова В. Ф.</b>	
Словообразовательные парадигмы русских и украинских антропонимов тюрского происхождения .....	74

<b>Кадырова Л. Д.</b>	
Лексические инновации в текстах СМИ: типология и особенности функционирования.....	81
<b>Каширина М. М.</b>	
Префикс <i>недо-</i> как единица морфемики и культурный феномен .....	89
<b>Кислюк Л. П.</b>	
Категорія „жіночість” у сучасному українському словотворенні .....	97
<b>Кульбіда Н. І.</b>	
Засоби паралельного зв'язку та їх функції у науково-технічному тексті з машинобудування .....	106
<b>Марченко Т. Я.</b>	
Розвиток індоєвропейського форманта <i>*-NO-</i> у праслов'янській мові.....	112
<b>Меньшиков И. И.</b>	
Слово в системе единиц основных уровней структуры языка .....	118
<b>Назаренко Н. Н.</b>	
Синонимические связи русской многозначной лексики <i>голова</i> .....	123
<b>Петрочук О. В.</b>	
Лексикографическое отображение аксиологического значения фразеологизмов в диахронии .....	128
<b>Прадід О. Ю.</b>	
Особливості функціонування іменників у назвах розділів і статей кримінального кодексу України .....	133
<b>Романюк Ю.</b>	
Засоби руйнування категорії двовидовості дієслова в сучасній українській мові.....	143
<b>Романова Н. В.</b>	
Емотивна лексика німецької мови в методичному вимірі .....	151
<b>Суима И. П.</b>	
Сложные прилагательные со значением национально-территориальной принадлежности в названиях государственных, территориальных и административных образований.....	158
<b>Фахурдинова М. А.</b>	
Каузативная конструкция <i>tuṅ+инфинитив</i> как полипредикативная структура (на материале ранненововерхненемецких текстов) .....	164
<b>Филатова Е. В.</b>	
Одномерность и конкретность синтагмы как главные признаки исходной единицы порождения речи .....	172

<b>Филиппова Н. В.</b>	
Сложные адъективы с препозитивной основой МАХРОВО- в современном русском языке .....	178
<b>Чабаненко Т. С.</b>	
Разновидности неполных парадигм императива русского глагола .....	185
<b>Чумаков А. Н.</b>	
Тема-рематическая структура высказывания и его интонационное оформление в реальной коммуникации и учебном процессе .....	191
<b>Шепель Ю. А.</b>	
Морфологическая асимметрия и явление изоморфизма при построении словообразовательных рядов.....	198
<b>Яременко Т. Г.</b>	
Субстантивные девербативы с локативным значением в словообразовательном гнезде со словом-вершиной зима .....	206

## РАЗДЕЛ 2.

## ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

<b>Акульшина Н. Т.</b>	
Лексична та концептуальна лакунарність у військовій термінології (на матеріалі перської, української та англійської мов).....	213
<b>Борисов В. А.</b>	
Композиційно-стильові ознаки відгуку офіційного опонента як наукового жанру.....	220
<b>Гінда О. М.</b>	
Експлікація етноментальних цінностей у творчості сучасних українських трудових мігрантів в Італії .....	226
<b>Golubenko L., Tschumakow A., Boguslawskij S.</b>	
Perzeptive und interkulturelle kompetenz im deutschunterricht.....	233
<b>Гордієнко О. В., Кечеджі О. В.</b>	
Деякі тенденції та осолбливості розвитку національної англійської лексики.....	240
<b>Давидчук (Шевчук) А. В.</b>	
Енциклопедична інформація в тлумачних словниках сучасної англійської мови (на матеріалі словникових статей зоонімів) .....	246
<b>Евтихова И. М. , Панковская И. В.</b>	
Специфика англоязычных заимствований в современном немецком языке и его швейцарском варианте (Schwyzertütsch).....	252
<b>Застровська С. О., Семенюк Т. П.</b>	
Англiцизми та причини їх запозичення в сучасній німецькій мові .....	258

## СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>Короглу Л. А.</b>	
Двуязычие как функциональная черта газеты «Терджиман» .....	265
<b>Куварова Е. К.</b>	
Прагматика эпистолярного вокатива как лингвистической единицы.....	270
<b>Макаренко Е. А., Хохлова Н. В.</b>	
Кулинарный код культуры как способ создания образа человека (на материале английского и русского языков) .....	277
<b>Мартынюк А. Я.</b>	
Об информационно-коммуникационных технологиях и компетентностном подходе в обучении .....	285
<b>Мороз В. Я.</b>	
Аксіологічні стратегії запорозького козацтва першої половини XVII ст. у бінарних моделях історичної комунікації .....	290
<b>Орехов В. В.</b>	
Русская журналистика XIX в. в диалоге о национальном имидже.....	296
<b>Пименова М. В.</b>	
Концептуализация внутреннего мира человека посредством земледельческих метафор .....	303
<b>Прудникова Т. І.</b>	
Метафоричне вираження концепту серце у творах Михайла Коцюбинського.....	310
<b>Сидор Л. Н.</b>	
Междисциплинарные связи в преподавании английского языка в русскоязычной аудитории.....	318
<b>Сошко О. Г.</b>	
Внутрішнє через зовнішнє: соматична мотивація внутрішньої форми фразеологічних зворотів на позначення вольових характеристик людини (на матеріалі української, німецької та англійської мов) .....	322
<b>Стеванович Р. И.</b>	
Особенности вербализации концепта «ум» в языковой картине мира (на материале русского и английского языков) .....	328
<b>Стратулат Н. В.</b>	
Основні функціональні групи лексики меж інноваційних входжень в українській мові (на матеріалі Тлумачного словника української мови в 20-ти томах).....	336
<b>Сукаленко Т. М., Жерж Л. А.</b>	
Формування мовної особистості студента-економіста.....	343
<b>Ткаченко О. В.</b>	
Апперцепція як засіб розуміння значення фразеологічних одиниць у комунікації.....	349

<b>Токарев Г. В.</b>	О некоторых системных отношениях вербальных знаков культуры.....	354
<b>Турик Л. Р.</b>	Семантико-прагматичний аналіз перформативних висловлень пропозиції та поради.....	361
<b>Хрупіна Г. В.</b>	Дієслова виклику в об'єкта позитивних емоцій .....	366

### РАЗДЕЛ 3. АКТУАЛЬНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В ИССЛЕДОВАНИИ ТЕКСТА И ДИСКУСА

<b>Акімова Н. В.</b>	Сайт у системі жанрів інтернету .....	372
<b>Баранова Л. А.</b>	Раскодирование и перекодирование как основа некоторых средств языковой игры в межъязыковом пространстве .....	377
<b>Бессонова Л. Е.</b>	Новое слово в деривационных и текстовых реализациях: семантико-прагматический аспект .....	385
<b>Валеева Л. В.</b>	Семантический артефакт в структуре мифемы .....	393
<b>Грозян Н. Ф.</b>	Українські фразеологізми з компонентами-соматизмами <i>рука, нога, око</i> у прозі Михайла Коцюбинського .....	403
<b>Ігнат'єва С. Є.</b>	Дискурсивні модуси організації особистості наратора в українському щоденниковому дискурсі .....	408
<b>Карнаух Г. В.</b>	Нормативно-правові документи як об'єкт зняття граматичної омонімії шляхом автоматичної обробки текстів.....	415
<b>Лисичкіна І. О.</b>	Іміджевий дискурс правоохоронних структур: засоби формування позитивного іміджу .....	423
<b>Малыгина К. А.</b>	Универсальные и этноспецифичные метеосимволы в художественном дискурсе: переводческие проблемы .....	429
<b>Нетреба М. М.</b>	Лексико-грамматические средства выражения предметно-модальных модусных категорий в современных публицистических текстах.....	434

<b>Панченко Е. И.</b>	
SMS как современный сжатый текст .....	441
<b>Самигулина Ф. Г.</b>	
Грамматические средства репрезентации аксиологического значения в дискурсе .....	447
<b>Сегал Н. А.</b>	
Семантизация топонимических единиц в политическом тексте .....	454
<b>Семиколенова Е. И.</b>	
Выразительность как качество речи и ресурс языка .....	462
<b>Симашко Т. В.</b>	
Приметы в современном дискурсе: воспроизводимое и производимое .....	470
<b>Ситникова Е. В.</b>	
Экспериментальное изучение внутреннего лексикона человека: опыт составления словника представителей русской этнолингвокультуры .....	476
<b>Собченко Н. С.</b>	
Языковая игра на синтаксическом уровне в рекламном тексте .....	485
<b>Терских М. В.</b>	
Советские интертекстуальные индексы в современном рекламном дискурсе .....	490
<b>Щербачук Л. Ф.</b>	
Концептуалізація християнського коду культури у фразеологічному просторі: сакральність і десакаралізація .....	496

#### РАЗДЕЛ 4. ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КАРТИНА МИРА: УНИВЕРСАЛЬНОЕ И СПЕЦИФИЧЕСКОЕ

<b>Бачинская А. А.</b>	
Грибоедовский текст у В. Г. Короленко .....	501
<b>Бондарева Н. В.</b>	
Особенности воссоздания мотива бедности при переводе поэтического произведения XVIII в. (на примере кантаты Р. Бёрнса «The jolly beggars») ...	507
<b>Кальченко Т. Ю.</b>	
Функціональне навантаження прецедентних феноменів у поетичному творі (на матеріалі лірики В. Герасим'юка).....	514
<b>Козаченко О. М.</b>	
Специфіка мовної репрезентації семантичного поля краса у поетичній картині світу українських письменників .....	519

## СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>Масликова О. С.</b>	
Термінологічні одиниці на позначення календарно-обрядових творів у працях М. С. Грушевського .....	524
<b>Навальна М. І.</b>	
Динамічні процеси розмовної лексики на позначення актів мовлення в художньому стилі .....	530
<b>Невська Ю. В.</b>	
Особистий епістолярій М. Куліша: фокус емпатії .....	538
<b>Підгородецька І. Ю.</b>	
Вплив художнього тексту на формування світобачення дитини .....	545
<b>Полякова Ю. Ю.</b>	
Религионимы со значением 'осенний праздник' в русском и польском языках .....	551
<b>Помирча С. В., Яценко М. О.</b>	
Етнопсихічні архетипи в романі О. Ільченка «Козацькому роду нема переводу...» .....	557
<b>Пономаренко Е. А.</b>	
Религиозно-мифологический аспект как составляющая «паспорта речевого жанра» (на материале произведений писателей-врачей) .....	563
<b>Сивова Т. В.</b>	
Колористическое пространство романа К. Г. Паустовского «Романтики» .....	568
<b>Шеремет А. С.</b>	
Концепт <i>дорога</i> в творчестве И.п. Бороздны .....	574
<b>Сведения об авторах .....</b>	<b>580</b>
<b>К сведению авторов .....</b>	<b>589</b>